

# Шаркан районысь вань избирательес асьсэлэсь голоссэс огмылкыдын П. С. Горшенин, Ф. А. Кольцов но С. А. Уткин эш'ес понна сетизы

Быдес динчесь пролетар'ёс олявас ке

18

ДЕКАБРЬ  
1937 ар  
№ 109

Дуныз 5 коны

## ШАРКАН КОММУНА

ВКП(б)-лэн Шаркан райномезлэн но райисполкомлэн органы

Редакция адресыз:

Шаркан селё, Совет-  
ской ульча, райолэн  
кыргаз

6-ти арзэ потэ

### Коммунист'еслэн но беспартийнойеслэн блоксылэн быдэсак вормемез

Советской государство-  
лэн верховной органаз са-  
мой свободной но самой  
демократической быр'ён'ёс-  
лэн синмаськымонэсь йыл-  
пум'ян'ёссы социализмлэн  
великой торжественыз луэ.  
Миллион'ёсын советской  
граждан'ёс, государствен-  
ной властылэсь высшой ор-  
ганзэ—СССР-лэсь Верхов-  
ной Советэ быр'янса, тру-  
довой народлэн миллионэн  
честной но благородной ныл-  
пюсыз коммунист'еслэн но  
беспартийнойеслэн сталин-  
ской блоксылэн кандидат'-  
ёссылы огмылкыдысь ась-  
сэлэсь голоссэс сётизы.

12-тя декабрь асьме рай-  
онын адзылымтэ шумпо-  
тонэн ортчиз. Вань избира-  
тельёс пöлысь 96 процентзэ  
асьсэлэсь долгзэс быдэсты-  
ны избирательной участок'-  
ёсы ветлязы. Соос, огмыл-  
кыдысь асьсэлэсь голоссэс  
коммунизмлэн ужезлы пу-  
мозыз преданной мурт'ёссы  
—Горшенинлы, Уткинлы но  
Кольцовлы сётизы.

< \* >



КОЛЬЦОВ Федор Андреевич

### СССР-лэн ВЕРХОВОЙ СОВЕТАЗ ШАРКАН РАЙОНЛЭСЬ ДЕПУТАТ

Якшур-Бодьинской избирательной комиссилэн ивор-  
тэмез'я, округе [пырись вань избирательес полысь 96,5  
процентзэ быр'ён'ёсын] участвовать каризы. Соос, огмыл-  
кыдысь Национальностьеслэн Советазы депутатэ Егит'ес-  
лэн Всесоюзной Коммунистической Союззылан Централь-  
ной Комитетэзлэсь секретарьзэ УТКИН Сергей [Алексееви-  
чез] быр'изы.

РЕДАКЦИЛЭСЬ: Уфамсь но Сарапулысь све-  
дениос вуымтэ на. Соослэн сведениоссы-вуэм  
бере, П. С. Горшенин но Ф. А. Кольцов сярысь  
ивортом.

### 12-ти декабрез жутскем мылкыдын пумитазы

Калыклэн жутскем мыл-  
кыдын витем исторической  
нунал—12-ти декабрь вуиз.  
Котькуд избиратель со ну-  
налэ избирательной учас-  
токе азьло вуыны тыршизы.

60 арес'ем агроном Трз-  
пезников эш, сюлмась Чук-  
на куагы час дырез виты-  
са улиз. Тани, дыр куагы  
час, со избирательной учас-  
токе мыныса, нырысь ик  
бюллетеньёссы ящике лэзиз  
но шуиз:

—Мон, котькинлэсь азь-  
ло аслэстым голосме Ут-  
кинлы, Кольцовлы но Гор-  
шенинлы сётены малпаса  
улы.

Кöня ке минут ортчуса,  
избирательёс озы бöрсьы  
мукетыз вуо. Избирагель-  
ной участокын шöлдыр.  
Отын пöртэм шудон'ёс ор-  
ганизовать каремын. Пере-  
сез но егитэз избиратель,  
одыг кады, капчи мылкы-  
дын шöбыртскемын. Огез  
бöрсьы мукетыз асьсэлэсь  
голоссэс Ленинлэн-Сталин-  
лэн партиезлэн ужезлы  
преданной мурт'ёссылы  
сёт'язы.

Архипов

< \* >



ГОРШЕНИН  
Павел Сидорович



УТКИН  
Сергей Алексеевич

# КЫК СЮ НУНАЛ ЙӦ ВЫЛЫН

„Северный полюс“ станция. Советской самолет'ес милесьтам пичи группамес Северный полюслэн дрейфовать карись йӧ вылаз пуктйзы. Со дырсын 200 нунал орчынни. Та 200 нунал'ес пӧдысь ко ыкудиз нунал дугдылтык научной наблюдениосын тырмеман вал. Сутка куспын 12-16 час ужа а, дырлэсь ортчэмзэ ми бм шӧщылэ. Куке самолет'ес ми доры лыктызы ке, кудог исследованиосы быдэстон понна, летчик'эсты лобзонлэсь одйг нуналым Жегатскыны ми курум дыр.

200 нунал'ес куспын милемдэс юг пала кылӧке нуыз. Ми, Гренландилэн берег'эсыз дорын матын луниськом ни. Нош озьы ке но, милям наблюдениосмылэн темпсы но об'емзы азьвын калык ик кыле. Малы ке шуоно, али милям улono районьны копак изучать карымаз на.

Гренландилэн берег'эсыз доры матэ вуэммы тани шӧдйське. Та берло дыр'эсы милесьтым йӧмес зол бергатыны куткиз. Котькуд нуналэ милемдэс часовой стрелка 6-7 градусы берыктэ. Йӧлэн зол бергамеиз Федоровлы магнитной вариациосы мерганэз дугдытоно луиз. Нош мукет наблюдениослы йӧлэн зол бергамез уг люкеты. Вообще милям специалист'есмылы, Федоровлы но Ширшовлы, туж секыт условносын ужано луэ. Гужемлымы шунамен тыос луизы. Со тыосын сэрен Евгений Федоровлы быдэсак аслэсьтыз „обсерваториз“ интымысь интые нуллоно луиз. Небытлымы прибор'ес улэ пуксьылйз. Нош али, туж кезыт'ес дыр'я, магнитной но гравитационной мерган'ес лэсьтыса, Евгений трос час'эсы вискарытэк аслаз йӧ корказ куке. Сола перчаткаостэк ужано луэ но котькудиз наблюдение балзым настойчи-

востез но кужым понон кулэ каре.

Озьы ик Ширшов но кужымзэ уно понэ. Гужем, быдэс йӧ вылысь шунам ву, лунка доры бызе вал. Лунка доры гидрологической лебедка тупатэмын вал. Полюсэ ваем ваньзэ пул'эсты но бодыосты уже кутыса, ми лебедкае юнматим. Кезыт'ес луыны кутскем бере, лунка кынмыны кутскиз. Дрейфен лонгем тросстенка борды прижиматься кариськылйз но лункае кынмылйз. Ширшовлы котькуд дыр'я голык кюсыныз троссэз мозытоно луылйз. Кӧня ке дыр орчем бере лункаез сузяны туж секыт луиз. Соин ик, 1 Декабрысен гидрологиез ми интымысь интые вош'яны кутскимы.

Куке гидрологической станциез лэсьтон дыр вуэ, ми вань кулэ лунись хозяйствомес лагерь дорысен километр кеме трещина вылэ нуиськом. Со трещина сравнительно векчи, жыны метр'ем йӧен согиськемын. Отчы палатка шуккиське, лебедка пуктыське но вань наблюдениос нуисько. Пеймыт дыр'я та „хугорез“ утчаны понна дыр медазыры шуыса, ми, палатка дорысен со доры гозыкыскимы. Та гозы кузя котькыче куазь дыр'я ми спокойно ветлйськом. Сотэк куазь пелляськон дыр'я ориентироваться кариськыны шуг. Одыг пол ми Кренкелен асьмелэн палатка дорысенымы кӧня ке мамыш'ес интыын, палаткаез шельтэммылэсь азьло, кема калгимы.

Полюс дорысен Гренландилэн берег'ес дорозыз йӧлэсь сюрессэ ми умой изучить карим. 15 пункт'эсын ми океанлэсь мурдалэ мертамы, котькуд интымысь 15-25 мурдалань вулэсь пробаосэз басытыса, 26 интыосын гидрологической станция лэсьтймы. Ву-

улын бызем'эслэсь направленизэс но жоглыкэс изучать карон понна вертушечной наблюдениослэн уно сериоссы ортчытэмын. Милям гидрологической уж'эсмы Ледовигой океанлэн центральной люкетаз обильной органической улонлэсь ваньзэ пумозыз установить каризы.

Йӧ вылын улон дыр'ямы ми 100-лэсь но трос астрономической определениос лэсьтймы. Соас дрейфлэсь сюрессэ точно эскерыны но центральной бассейнын йӧдослэн массив'эссылэн движенизылэсь закон'эссэ определить карыны луонлык'ес сӧтозы.

Вообще, научной наблюдениослэн программы паськыт. Ми оскиськомы, что магнитной элемент'эслэн 35 определениоссы, секытлэн кужымез ласянь 13 наблюдениос, атмосфера-лэн электрической состо-яниез ласянь наблюдениослэн кӧня ке сериоссы пайдатэмез уз луэ. Ми тольськом, что милесьтым регулярной метеорологической наблюдениосмес материксы научной учреждениос балзым интересэн кудо. Котькуд кык час куспын ми погочалэсь ваньзэ вош'яськем'эссэ пусйиськом, сутка куспын 4 пол юг пала данной'ес ыстыськом, полярной сияниез умой эскериськом.

Пичи радиостанциемс ми туж ярагыса утялтйськом. Со милям выль ивор'эс вае, со асьме кунэнымы живой связь поддерживать каре. Котькуд нуналэ ми Москваысь берло ивор'эсты тодйськом. Необ'ятной советской кунлэн вань сэрег'эсаз СССР-ысь Верховной Советэ быр'ён'эс'я кампания кыче активностен ортче, родиналы, Ленинлэн — Сталинлэн паргизелы вань советской калык аслэсьтыз преданностьсэ кыче яратонэн демонстриро-

вать каре, со сярсыс ми шумпотыса кылзйськом.

Куке Испанияысь фашист'эслэн зверской расправоссы, вань человечестволэн син'эсыз азьын ужаса улйсь калыкез грабить карись японец'эслэн Китайын гнусной поведенизы сярсыс йӧ вылэ эфир ивор'эс вае, милемдэс ненависть охватывать каре.

200 нунал'ес куспын милям радиостанцимы 3 сюрэс ёрос радиогаммаос сӧтйз но кутйз. Таке нагрукалы аппаратура лыд'ямын ой вал. Станция туж умой лэсьтэмын. Связь сярсыс ми туж спокойноесы. Та оскон со вылэ но базироваться кариське, что лучшей полярник-радиост Эрнест Кренкель земной шарлэн котькуд интыяз, котькуд пуктысьтыз, радиогамма ыстоз но кутоз. Суровой Гренландилэн берег'эсыз доры матэ вуон Эрнестэз уг кышкаты. Йӧослэн возьмамтэ шорысь пачканзы луон случай азе со аварийной установка дасыз но со установкаез нарт'эс вылэ юнматиз

Йӧ вылын 200 сутка ми зол огазеяськем коллективен луимы. Татын секыт ужвылын аямыез умой дун'яны луэ. Честно вераса—асьме советской егит'эс, родиналы асьмелэсь преданностьсэс ужвылын возьмагысь аямыос понна сюлэм шумпотэ. Милем материке берытскыны вольты уз луы. Ми трос научной материал октымы но, Северной полюс дорысен дрейфлэн берпум точкаяз милям сюресмылэн быдэсак районэз сярсыс уноез ученой'ес осконо данной'ес али басытозы. Полюс дорысен ми 1200 километр ёрос орчмымы.

Ми татын огнамы шуыса ум малпаське. Ми асьмелэн шудо родинамылэн вань ужаса улйсьсенызы одйг улонэн улйськом. Милем кезыт'ес но полярной уй кышкыт ӧвл. Милемдэс быдэс кунлэн вниманиез но участиез шуунтэ. Ми—асьмелэн великой родинамылэн пиосыз—асьме труд'эсынымы советской наукаез узырмытон, Сталин эшлэсь осконзэ данэн оправдать карон понна тырос научной наблюдениос лэсьтыны сюлмасыськом. Советской Союзлэн Геройез И. Папанин.

Редактор П. АРИСТАРХОВ.  
поттись райисполком

ТОН ГОЖТИСЬКИД ИНИ-А

„ШАРКАН КОММУНА“

ГАЗЕТЭЗ 1938 АРЛЫ БАСЬТЫНЫ?

ОД НА КЕ, ДЫРТЫ! ГАЗЕТЛЭН ДУНЫЗ: ТОЛЭЗЬЛЫ

50 КОНЬЫ, АРЛЫ 6 МАНЕТ.